



BAREV, YES EM **Hola, soy yo**

Frunze Dovlatyan | RSS de Armenia | 1966 |
 137' | Armenio, ruso | ByN |
 Ficción |



Frunze Dovlatyan's third feature film and the first made in his home country, *Hello, It's Me* is a cinematic harbinger of the modernist turn in Armenian visual culture. Unabashedly experimental, this sprawling tale of lost love and post-war ennui projects a boldly intellectual vision, which led to its selection for the official competition of the Cannes Film Festival in 1966.

A fictionalized biopic of the great Armenian physicist Artem Alikhanyan, the film tells the story of a talented young scientist who looks back at the difficult choices and personal losses he experienced in order to realize a seemingly impossible dream of building an internationally renowned space-ray research centre on Aragats, Armenia's highest mountain. Aided by Albert Yavuryan's flowing widescreen cinematography and Martin Vardazaryan's melancholic jazz score, the film captures the anxious spirit of the 1960s and raises issues pertaining to Armenia's traumatic past.

Hello, It's Me, el tercer largometraje de Frunze Dovlatyan y el primero rodado en su país, es un precursor cinematográfico del giro modernista de la cultura visual armenia. Esta extensa historia de amor perdido y hastío de posguerra, descaradamente experimental, proyecta una visión audazmente intelectual, que la llevó a ser seleccionada para la competición oficial del Festival de Cannes de 1966.

La película, un biopic ficticio del gran físico armenio Artem Alikhanyan, cuenta la historia de un joven científico de talento que echa la vista atrás a las difíciles decisiones y pérdidas personales que experimentó para hacer realidad el sueño aparentemente imposible de construir un centro de investigación de rayos espaciales de renombre internacional en Aragats, la montaña más alta de Armenia. Ayudada por la fluida fotografía en pantalla ancha de Albert Yavuryan y la melancólica partitura de jazz de Martin Vardazaryan, la película capta el ansioso espíritu de los años sesenta y plantea cuestiones relativas al traumático pasado de Armenia.

GUIÓN SCREENPLAY Arnold Aghababov **FOTOGRAFÍA PHOTOGRAPHY** Albert Yavuryan
ANIMACIÓN ANIMATION **MÚSICA MUSIC** Martin Vardazaryan **SONIDO SOUND** Eduard
 Vanunts **MONTAJE EDITION** Galina Miloserdova **ACTORES ACTORS** Armen Dzhigarkhanyan,
 Rolan Bykov, Natalya Fateyeva, Margarita Terekhova, Galya Novents, Frunze Dovlatyan **PRODUCCIÓN**
PRODUCTION Hayfilm Studio **CONTACTO CONTACT** filmadaran@gmail.com



**Frunze
 Dovlatyan**

Frunze Dovlatyan fue un director de cine, guionista y actor armenio. Nacido en Gavar (Armenia soviética), fue actor de teatro antes de convertirse en director. Actuó como actor en teatros provinciales armenios desde 1941 y luego en el Teatro Dramático de Ereván después de Gabriel Sundukyan, donde fue galardonado con el Premio Stalin. También protagonizó muchas películas en este periodo, sobre todo 'Davit-Bek' (1943) y 'Anahit' (1947), de Hamo Beknazaryan. En 1959 se graduó en el departamento de dirección del Instituto Estatal de Cinematografía de la Unión Soviética (VGIK) de Moscú, donde estudió con el famoso cineasta soviético Sergei Gerasimov.

Su película más conocida es 'Hello, It's Me' (1966), que recibió el Premio Estatal de la RSS de Armenia y se convirtió en la primera película armenia en participar en la competición principal del festival de Cannes. En la década de 1980, Dovlatyan dirigió el estudio Hayfilm, la principal productora cinematográfica de la Armenia soviética. En 1983 recibió el título de Artista del Pueblo de la URSS. Murió en Ereván en 1997.

Frunze Dovlatyan was an Armenian film director, screenwriter and actor. Born in Gavar, Soviet Armenia, he was a theater actor before becoming a director. He starred as an actor in Armenian provincial theaters from 1941 and then in the Yerevan Drama Theatre after Gabriel Sundukyan, where he was awarded the Stalin Prize. He also starred in many films in this period,

most notably in Hamo Beknazaryan's 'Davit-Bek' (1943) and 'Anahit' (1947). In 1959, he graduated from the directing department of the All-Union State Institute of Cinematography (VGIK) in Moscow, where he studied under renowned Soviet filmmaker Sergei Gerasimov.

His most well-known film is 'Hello, It's Me' (1966), which received the State Prize of the Armenian SSR and became the first Armenian film to be entered into the main competition of the Cannes film festival. In the 1980's, Dovlatyan was the head of Hayfilm Studio, Soviet Armenia's main film production enterprise. He was awarded the title of People's Artist of the USSR in 1983. He died in Yerevan in 1997.